

**Belgische Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1997-1998 (\*)

3 DECEMBER 1997

**WETSONTWERP**

**tot instelling van de commissies voor  
de voorwaardelijke invrijheidstelling**

**AMENDEMENTEN**

N<sup>o</sup> 27 VAN DE HEREN BARZIN EN DUQUESNE

Art. 2

**In § 4, eerste lid, de volgende wijzigingen  
aanbrengen :**

**A) de woorden** « nadat een voorstel inzake voorwaardelijke invrijheidstelling voor hem is opgesteld » **weglaten;**

**B) vóór de woorden** « een gemotiveerde aanvraag richten », **de woorden** « zodra het dossier conform artikel 4, § 2, van de wet van ... betreffende de voorwaardelijke invrijheidstelling, te zijner beschikking wordt gesteld, » **invoegen.**

**VERANTWOORDING**

Uit de formulering van § 4, eerste lid, « nadat een voorstel inzake voorwaardelijke invrijheidstelling voor hem is opgesteld », kan niet precies worden afgeleid vanaf welk ogenblik de veroordeelde kan vragen zijn dossier over te dragen aan een commissie waarvan hij de taal kent of die een taal hanteert waarin hij zich gemakkelijker uitdrukt. Wanneer wordt namelijk een voorstel inzake voorwaardelijke invrijheidstelling voor hem opgesteld? Is dat wan-

Zie :

- 1150 - 96 / 97 :

— N<sup>o</sup> 1 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.

— N<sup>os</sup> 2 tot 4 : Amendementen.

(\*) Vierde zitting van de 49<sup>e</sup> zittingsperiode.

**Chambre des Représentants  
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1997-1998 (\*)

3 DÉCEMBRE 1997

**PROJET DE LOI**

**instituant les commissions  
de libération conditionnelle**

**AMENDEMENTS**

N<sup>o</sup> 27 DE MM. BARZIN ET DUQUESNE

Art. 2

**Au § 4, alinéa 1<sup>er</sup>, apporter les modifications  
suivantes :**

**A) supprimer les mots** « après la formulation d'une proposition de libération conditionnelle en sa faveur »;

**B) insérer les mots** « dès l'instant où le dossier est tenu à sa disposition conformément au § 2 de l'article 4 de la loi du ... sur la libération conditionnelle, » **entre les mots** « par requête motivée », **et** « demander ».

**JUSTIFICATION**

Les termes « après la formulation d'une proposition de libération conditionnelle en sa faveur », contenus à l'alinéa 1<sup>er</sup> du § 4 du projet de loi ne permettent pas de déterminer avec précision le moment à partir duquel le condamné est autorisé à demander le transfert de son dossier à une commission dont il connaît la langue ou dont la langue est celle dans laquelle il s'exprime plus aisément. En effet, quand y-a-t-il formulation d'une proposition de

Voir :

- 1150 - 96 / 97 :

— N<sup>o</sup> 1 : Projet transmis par le Sénat.

— N<sup>os</sup> 2 tot 4 : Amendements.

(\*) Quatrième session de la 49<sup>e</sup> législature.

neer het personeelscollege een gunstig advies heeft uitgebracht ? Is dat wanneer de directeur het dossier aan de minister verzendt ? Is dat wanneer het openbaar ministerie een gunstig advies geeft ? Of is dat wanneer de minister het voorstel samen met zijn advies aan de bevoegde commissie verzendt ?

Wij stellen bijgevolg voor die formulering weg te laten en een precies tijdstip te bepalen : de veroordeelde kan de overdracht van zijn dossier aanvragen zodra het dossier betreffende de voorwaardelijke invrijheidstelling conform artikel 4, § 2, van het wetsontwerp betreffende de voorwaardelijke invrijheidstelling, te zijner beschikking wordt gesteld.

N<sup>o</sup> 28 VAN DE HEREN BARZIN EN DUQUESNE  
(In bijkomende orde)

Art. 2

**In § 4, tussen het eerste en het tweede lid, de tekst van het vijfde lid invoegen.**

VERANTWOORDING

Het vijfde lid heeft betrekking op de beslissing die door de commissie zal worden genomen op grond van een gemotiveerde aanvraag van de veroordeelde en van de vormvoorschriften en verplichtingen die met die beslissing verband houden. Het geniet dan ook de voorkeur dat dit lid zich vóór het huidige tweede, derde en vierde lid van § 4 bevindt. In die leden wordt met name bepaald hoe de dossiers moeten worden overgedragen indien de commissie die normaal gezien bevoegd is, een gunstige beslissing neemt.

N<sup>o</sup> 29 VAN DE HEREN BARZIN EN DUQUESNE  
(In bijkomende orde)

Art. 2

**In § 4, tussen het eerste en het tweede lid, het volgende lid invoegen :**

« Wanneer het een veroordeelde betreft die gevangen wordt gehouden in een gerechtelijk arrondissement gelegen in een taalgebied waarvan hij de taal niet kent en wanneer het vonnis of het arrest dat hem veroordeelt is opgesteld in een andere taal dan die van het bovenbedoelde taalgebied, moet de commissie het dossier overdragen conform het derde tot het vijfde lid van deze paragraaf. ».

VERANTWOORDING

Het mag dan aangewezen zijn de commissies voor de voorwaardelijke invrijheidstelling in alle vrijheid te laten beslissen over de aanvraag die met toepassing van artikel 2, § 4, eerste lid, werd ingediend, meer in het bijzonder teneinde de nefaste gevolgen van « taalshopping » te voorkomen, toch menen wij dat er gevallen bestaan waar de commissie voor de voorwaardelijke invrijheidstelling het dossier niet kan maar moet overdragen. Het betreft het

libération conditionnelle en sa faveur ? Est-ce lorsque la conférence du personnel a rendu un avis positif ? Est-ce lorsque le directeur transmet le dossier au ministre ? Est-ce lorsque le ministère public remet un avis positif ? Est-ce lorsque le ministre transmet la proposition avec son avis à la commission compétente ?

En conséquence, nous proposons la suppression de ces termes et la détermination d'un moment précis : le condamné pourra demander le transfert de son dossier dès l'instant où le dossier de libération conditionnelle est tenu à sa disposition pour consultation, conformément au § 2 de l'article 4 du projet de loi relatif à la libération conditionnelle.

N<sup>o</sup> 28 DE MM. BARZIN ET DUQUESNE  
(En ordre subsidiaire)

Art. 2

**Dans le § 4, insérer le texte de l'alinéa 5 entre les alinéas 1<sup>er</sup> et 2.**

JUSTIFICATION

Dans la mesure où l'alinéa 5 traite de la décision qui sera prise par la commission, sur base de la requête motivée du condamné, et des formalités et obligations qui entourent cette décision, il est préférable que cet alinéa se trouve avant les actuels alinéas 1, 3 et 4 du § 4 (qui expliquent la manière dont il y a lieu d'opérer le transfert des dossiers en cas de décision positive de la commission normalement compétente).

N<sup>o</sup> 29 DE MM. BARZIN ET DUQUESNE  
(En ordre subsidiaire)

Art. 2

**Dans le § 4, insérer l'alinéa suivant entre les alinéas 1<sup>er</sup> et 2 :**

« Dans le cas où il s'agit d'un condamné détenu dans un arrondissement judiciaire situé dans une région linguistique dont il ne connaît pas la langue et lorsque le jugement ou l'arrêt qui le condamne est rédigé dans une autre langue que celle de la région linguistique précitée, la commission doit opérer le transfert du dossier, conformément aux alinéas 3 à 5 du présent paragraphe. »

JUSTIFICATION

S'il convient de laisser les commissions de libération conditionnelle statuer en toute liberté sur la requête déposée en application de l'alinéa 1<sup>er</sup> du § 4 de l'article 2, notamment en vue d'éviter les effets néfastes qui pourraient résulter de ce que l'on a appelé le « shopping linguistique », nous estimons cependant qu'il existe des hypothèses où la commission de libération conditionnelle n'a pas la possibilité mais bien l'obligation d'opérer le transfert du dossier :

geval van een veroordeelde die gevangen wordt gehouden in een gerechtelijk arrondissement gelegen in een taalgebied waarvan hij de taal niet kent en wanneer het vonnis of het arrest dat hem veroordeelt, is opgesteld in een andere taal dan die van datzelfde taalgebied (we denken bijvoorbeeld aan de situatie van Franstalige vrouwen die in Brugge in de gevangenis zijn opgesloten).

N<sup>o</sup> 30 VAN DE HEREN DUQUESNE EN BARZIN  
(In bijkomende orde)

Art. 2

**In § 4, vijfde lid, het woord « betrokken » weglaten.**

VERANTWOORDING

Het betreft een technische aanpassing omdat het woord « betrokken » in dit verband niet nodig is; het woord « veroordeelde » volstaat.

N<sup>o</sup> 31 VAN DE HEREN DUQUESNE EN BARZIN  
(In bijkomende orde)

Art. 2

**In § 4, vijfde lid, de eerste zin doen voorafgaan door een zin, luidend als volgt :**

*« De commissie neemt een beslissing binnen vijf dagen na indiening van de in het eerste lid bedoelde aanvraag. ».*

VERANTWOORDING

Het ontwerp voorziet niet in termijnen in verband met de beslissing die de commissie moet nemen inzake de in § 4, eerste lid, bedoelde aanvraag. Paragraaf 4, zesde lid, bepaalt dat « de verdere behandeling van het dossier wordt geschorst totdat er een definitieve beslissing is over het al dan niet overdragen van het dossier aan een andere commissie », zonder nadere precisering.

N<sup>o</sup> 32 VAN DE HEREN BARZIN EN DUQUESNE  
(In bijkomende orde)

Art. 4

**In § 2, tussen de woorden « de rechters » en het woord « die », de woorden « met ten minste tien jaar anciënniteit » invoegen.**

VERANTWOORDING

Volgens ons is een bepaalde anciënniteit vereist om het ambt van voorzitter van een commissie voor de voorwaardelijke invrijheidstelling te kunnen uitoefenen.

il s'agit de l'hypothèse d'un condamné détenu dans un arrondissement judiciaire situé dans une région linguistique dont il ne connaît pas la langue et lorsque son jugement ou son arrêt est rédigé dans une autre langue que celle de cette même région linguistique (nous pensons, ici, par exemple, à la situation de femmes francophones emprisonnées à Bruges).

N<sup>o</sup> 30 DE MM. BARZIN ET DUQUESNE  
(En ordre subsidiaire)

Art. 2

**Dans le § 4, alinéa 5, supprimer les mots « en cause ».**

JUSTIFICATION

Il s'agit d'une modification technique. Les mots « en cause » sont inappropriés. L'indication du terme « condamné » suffit.

N<sup>o</sup> 31 DE MM. BARZIN ET DUQUESNE  
(En ordre subsidiaire)

Art. 2

**Dans le § 4, alinéa 5, insérer la phrase suivante avant la première phrase :**

*« La commission statue dans les cinq jours du dépôt de la requête visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>. ».*

JUSTIFICATION

Aucun délai n'est prévu par le projet en ce qui concerne la décision que doit rendre la commission sur la requête visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> du § 4. Le dernier alinéa du § 4 stipule que : « L'examen du dossier est suspendu jusqu'au moment où une décision aura été prise à propos du transfert ou non du dossier à une autre commission », sans autre précision.

N<sup>o</sup> 32 DE MM. BARZIN ET DUQUESNE  
(En ordre subsidiaire)

Art. 4

**Dans le § 2 insérer les mots « ayant au moins dix ans d'ancienneté, » entre les mots « les juges ».**

JUSTIFICATION

Nous estimons qu'une certaine ancienneté est requise pour pouvoir exercer les fonctions de président d'une commission de libération conditionnelle.

N<sup>r</sup> 33 VAN DE HEREN **BARZIN EN DUQUESNE**  
(In bijkomende orde)

Art. 4

**In § 2, de woorden « Bij voorkeur » vervangen door de woorden « Bij voorrang ».**

VERANTWOORDING

Volgens ons moet de eerste voorzitter van het hof van beroep bij voorrang rechters kiezen die houder zijn van het diploma van licentiaat in de criminologie — gespecialiseerde magistraten dus — met tien jaar anciënniteit, en die zich kandidaat hebben gesteld.

N<sup>r</sup> 34 VAN DE HEREN **DUQUESNE EN BARZIN**  
(In bijkomende orde)

Art. 5

**In § 2, tweede gedachtenstreepje, de woorden « of houder zijn van een diploma of studiegetuigschrift waarvan de lijst door de Koning wordt vastgesteld » weglaten.**

VERANTWOORDING

De Senaat is grondig ingegaan op de voorwaarde betreffende het diploma waarvan de assessoren van de commissie voor de voorwaardelijke invrijheidstelling houder moeten zijn. Volgens ons moet de assessor inzake reclassering, net als de assessor inzake strafuitvoering, houder zijn van een diploma van niveau 1 dat door een universiteit of een daarmee gelijkgestelde instelling is uitgereikt. Wij stellen dan ook de afschaffing voor van de machtiging die de Koning krachtens artikel 5, § 2, wordt verleend om te bepalen dat andere diploma's of getuigschriften in aanmerking kunnen komen (met name die van maatschappelijk werker).

Een quasi-juridictioneel ambt als dat van assessor vereist immers zonder enige twijfel dat die persoon geslaagd is voor een universitaire studie. Ook al is het voor de commissie zeer nuttig zich te kunnen baseren op het advies van mensen die in de praktijk staan, maatschappelijk werkers of anderen, toch mag men die taken niet door elkaar halen.

Die « beperking » tot universitaire of daarmee gelijkgestelde diploma's moet worden gezien in het licht van de basisvereiste van multidisciplinariteit, zoals die omstandig is beschreven in de memorie van toelichting. Om een echt multidisciplinaire benadering van en *dito* beslissingen over de voorwaardelijke invrijheidstellingen te waarborgen, moeten de leden van de commissies effectief op voet van gelijkheid staan. Door te bepalen dat een assessor ook een niet-academicus kan zijn, voert men in de commissie onvermijdelijk een uiterst nadelige hiërarchie in. Uit een andere vereiste blijkt dat het belangrijk is dat de assessoren het veld goed kennen, met name dat zij ten minste vijf jaar nuttige beroepservaring moeten hebben.

N<sup>o</sup> 33 DE MM. **BARZIN ET DUQUESNE**  
(En ordre subsidiaire)

Art. 4

**Dans le § 2, remplacer les mots « par préférence » par les mots « par priorité ».**

JUSTIFICATION

Nous estimons que les juges titulaires d'un diplôme de licencié en criminologie, donc des magistrats spécialisés, qui ont dix ans d'ancienneté et qui ont posé leur candidature doivent être choisis en priorité par le premier président de la cour d'appel.

N<sup>o</sup> 34 DE MM. **BARZIN ET DUQUESNE**  
(En ordre subsidiaire)

Art. 5

**Dans le § 2, deuxième tiret, supprimer les mots « ou être titulaire d'un diplôme ou certificat d'études dont la liste sera déterminée par le Roi ».**

JUSTIFICATION

En ce qui concerne la condition relative au diplôme que doivent posséder les assesseurs de la commission de libération conditionnelle, de nombreuses discussions ont eu lieu au Sénat. Nous estimons, pour notre part, que l'assesseur en matière de réinsertion sociale, au même titre que l'assesseur en matière d'exécution des peines, doit être titulaire d'un diplôme de niveau 1 délivré par une université ou par un établissement assimilé. En conséquence, nous proposons de supprimer la possibilité, prévue par le § 2 de l'article 5, donnée au Roi de déterminer d'autres diplômes ou certificats d'études pouvant être pris en considération (notamment les assistants sociaux).

En effet, la fonction quasi-juridictionnelle confiée aux assesseurs nécessite indiscutablement la réussite d'études universitaires. Même s'il sera très intéressant pour la commission de s'inspirer d'avis rendus par des gens de terrain, assistants sociaux ou autres, il faut éviter toute confusion des rôles.

Cette « limitation » aux seuls diplômes universitaires ou assimilés doit être considérée à la lumière de l'exigence fondamentale de multidisciplinarité, telle que commentée de manière circonstanciée dans l'exposé des motifs. Et pour garantir un traitement et des décisions véritablement multidisciplinaires dans des dossiers de libération conditionnelle, il faut que les membres des commissions soient réellement sur un pied d'égalité. Prévoir qu'un assesseur puisse être non universitaire créera inévitablement une hiérarchisation néfaste au sein même de la commission. S'il importe que les assesseurs disposent en outre d'une bonne connaissance du terrain, il est satisfait à cette exigence par une autre condition posée, à savoir posséder une expérience utile d'au moins cinq années.

N<sup>o</sup> 35 VAN DE HEREN BARZIN EN DUQUESNE  
(In bijkomende orde)

Art. 5

**In § 3, tussen het woord « worden » en de woorden « door de Koning aangewezen », de woorden « , na advies van de Hoge Raad voor Penitentiair Beleid, » invoegen.**

VERANTWOORDING

Volgens ons is het op zijn minst aangewezen de Hoge Raad voor Penitentiair Beleid te betrekken bij de benoemings- en selectieprocedure voor assessoren van de commissies voor de voorwaardelijke invrijheidstelling. Die adviezen zijn uiteraard niet dwingend, overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit tot instelling van de Hoge Raad voor Penitentiair Beleid. Dat neemt niet weg dat de Koning er zich door kan laten leiden bij Zijn keuze.

N<sup>o</sup> 36 VAN DE HEREN BARZIN EN DUQUESNE  
(In bijkomende orde)

Art. 6

**In § 2, de woorden « Bij voorkeur » vervangen door de woorden « Bij voorrang ».**

N<sup>o</sup> 37 VAN DE HEREN BARZIN EN DUQUESNE  
(In bijkomende orde)

Art. 10

**Dit artikel vervangen door wat volgt :**

« Art. 10. — De voorwaardelijke invrijheidstelling kan door de commissie worden herroepen indien gedurende de proeftijd uit toereikende aanwijzingen blijkt dat de betrokkene nieuwe strafbare feiten heeft gepleegd.

De voorwaardelijke invrijheidstelling moet door de commissie worden herroepen in de volgende gevallen :

1<sup>o</sup> indien, gedurende de proeftijd, de bijzondere voorwaarden bepaald in de beslissing van de commissie die over de voorwaardelijke invrijheidstelling uitspraak heeft gedaan, niet worden nageleefd;

2<sup>o</sup> indien in een in kracht van gewijsde gegane veroordeling wordt vastgesteld dat de voorwaardelijk in vrijheid gestelde vóór het verstrijken van de proeftijd een misdaad of een wanbedrijf heeft gepleegd. ».

VERANTWOORDING

Volgens ons dient een onderscheid te worden gemaakt tussen de gevallen waarin de commissie de voorwaardelijke invrijheidstelling kan herroepen en die gevallen waarin zij daartoe *verplicht* is.

N<sup>o</sup> 35 DE MM. BARZIN ET DUQUESNE  
(En ordre subsidiaire)

Art. 5

**Dans le § 3, insérer les mots « après avis du Conseil supérieur de la politique pénitentiaire » entre les mots « le Roi » et les mots « selon une procédure ».**

JUSTIFICATION

Il nous semble indiqué, à tout le moins, d'associer le Conseil supérieur de la politique pénitentiaire à la procédure de nomination et de sélection des assesseurs des commissions de libération conditionnelle. Bien évidemment, et conformément aux dispositions de l'arrêté royal instituant le Conseil supérieur de la politique pénitentiaire, ces avis n'ont aucun caractère contraignant, mais ils peuvent incontestablement éclairer le Roi dans le choix qui Lui incombe d'opérer.

N<sup>o</sup> 36 DE MM. BARZIN ET DUQUESNE  
(En ordre subsidiaire)

Art. 6

**Dans le § 2, remplacer les mots « par préférence », par les mots « par priorité ».**

N<sup>o</sup> 37 DE MM. BARZIN ET DUQUESNE  
(En ordre subsidiaire)

Art. 10

**Remplacer cet article par ce qui suit :**

« Art. 10. — La libération conditionnelle peut être révoquée par la commission lorsque, durant le délai d'épreuve, des indices suffisants font apparaître que l'intéressé a commis de nouveaux faits constitutifs d'infraction.

La libération conditionnelle doit être révoquée par la commission dans les cas suivants :

1<sup>o</sup> lorsque, durant le délai d'épreuve, les conditions particulières prévues dans la décision de la commission qui a statué sur la libération conditionnelle ne sont pas respectées;

2<sup>o</sup> lorsqu'il est constaté dans une condamnation passée en force de chose jugée que le libéré conditionnel a commis un crime ou un délit avant l'expiration du délai d'épreuve. ».

JUSTIFICATION

Nous estimons qu'il convient de faire une distinction entre les cas pour lesquels la commission a la faculté de révoquer la libération conditionnelle et les cas dans lesquels la commission est obligée de procéder à la révocation de cette libération.

Als de commissie vindt dat er voldoende aanwijzingen zijn dat de betrokkene nieuwe strafbare feiten heeft gepleegd, mag zij in een eerste fase de voorwaardelijke invrijheidstelling herroepen (iedere betichting of tenlastelegging buiten beschouwing gelaten); wij menen evenwel dat de commissie verplicht is om de voorwaardelijke invrijheid gestelde gedurende de proeftijd een van de gestelde bijzondere voorwaarden niet heeft nageleefd, of indien een in kracht van gewijsde gegane veroordeling aantoon dat de betrokkene, vóór het verstrijken van de proeftijd, een misdaad of een wanbedrijf heeft gepleegd.

N° 38 VAN DE HEREN **BARZIN EN DUQUESNE**  
(In eerste bijkomende orde)

Art. 12

**In § 1, de woorden** « Indien de voorwaarden bepaald in artikel 10 vervuld zijn, maar » **vervangen door de woorden** « *Zo in het in artikel 10, § 1, bedoelde geval* ».

VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe in artikel 12, § 1, een wijziging aan te brengen die voortvloeit uit ons amendement op artikel 10 en waarbij een onderscheid wordt gemaakt tussen de gevallen waarin de commissie de voorwaardelijke invrijheidstelling moet herroepen en die waarin die herroeping facultatief is.

N° 39 VAN DE HEREN **BARZIN EN DUQUESNE**  
(In tweede bijkomende orde)

Art. 12

**In § 1, de woorden** « Indien de voorwaarden bepaald in artikel 10 vervuld zijn, maar » **vervangen door de woorden** « *Zo in de gevallen bedoeld in artikel 10* ».

VERANTWOORDING

Dit amendement strekt er subsidiair toe in artikel 12 een technische verbetering aan te brengen. In artikel 10 zijn immers geen voorwaarden vastgesteld, maar louter veronderstellingen, gevallen waarin er herroeping kan zijn. Derhalve zijn de woorden « Indien de voorwaarden bepaald in artikel 10 vervuld zijn » hier niet op hun plaats.

Ainsi, dans un premier temps, si la commission estime qu'il existe des indices suffisants que l'intéressé a commis de nouveaux faits constitutifs d'infraction, elle a la faculté de révoquer la libération conditionnelle (indépendamment de toute notion de prévention, ou d'inculpation); par contre, nous estimons que la commission est obligée de révoquer la libération conditionnelle lorsque l'une des conditions n'est pas respectée par l'intéressé durant le délai d'épreuve, ou lorsqu'il est constaté dans une condamnation passée en force de chose jugée que le libéré conditionnel a commis un crime ou un délit avant l'expiration du délai d'épreuve.

N° 38 DE MM. **BARZIN ET DUQUESNE**  
(En premier ordre subsidiaire)

Art. 12

**Dans le § 1<sup>er</sup>, remplacer les mots** « Si les conditions prévues à l'article 10 sont remplies, mais que » **par les mots** « *Lorsque, dans l'hypothèse visée par le § 1<sup>er</sup> de l'article 10,* ».

JUSTIFICATION

Cet amendement est une adaptation du § 1<sup>er</sup> de l'article 12, qui résulte de notre amendement introduit à l'article 10 et qui distingue les cas dans lesquels la commission est obligée de procéder à la révocation, des cas dans lesquels cette révocation est facultative.

N° 39 DE MM. **BARZIN ET DUQUESNE**  
(En deuxième ordre subsidiaire)

Art. 12

**Dans le § 1<sup>er</sup>, remplacer les mots** « Si les conditions prévues à l'article 10 sont remplies, mais que » **par les mots** « *Lorsque, dans les cas visés par l'article 10,* ».

JUSTIFICATION

Il s'agit ici, en ordre subsidiaire, d'une amélioration technique du texte de l'article 12 : en effet, l'article 10 ne prévoit pas de conditions mais simplement des hypothèses, des cas dans lesquels il peut y avoir lieu à révocation. Par conséquent, les termes « si les conditions prévues à l'article 10 sont remplies » ne sont pas adaptés.

J. BARZIN  
A. DUQUESNE

N<sup>o</sup> 40 VAN DE HEER LAEREMANS

## Art. 2

**Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :**

« Art. 2. — In ieder rechtsgebied van een hof van beroep wordt één strafuitvoeringsrechtbank opgericht. Voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel worden evenwel twee strafuitvoeringsrechtbanken ingesteld.

De Koning bepaalt voor elke strafuitvoeringsrechtbank de strafinrichtingen waarvoor zij bevoegd is. Hij bepaalt tevens de zetel van deze rechtbanken. ».

## VERANTWOORDING

Het eindrapport van de commissie Dutroux heeft het wel degelijk over een strafuitvoeringsrechtbank en niet over commissies. Groot verschil is uiteraard het principiële openbaar en tegensprekelijk karakter van de procedure. Het kan immers niet dat een schimmige commissie, zonder enige inkijk vanwege pers en publiek, voor een ongebreidelde versoepeling van de vrijlatingen kan zorgen.

*Mutatis mutandis* wordt ook de titel van het ontwerp aangepast : « wetsontwerp tot instelling van de strafuitvoeringsrechtbanken ».

N<sup>o</sup> 41 VAN DE HEER LAEREMANS

(In hoofdorde)

## Art. 3

**Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :**

« Art. 3. — Iedere commissie bestaat uit drie rechters. Een van hen behoort tot de rechtbank van eerste aanleg, één tot het hof van beroep en één tot de rechtbank die de gevangene in laatste aanleg veroordeeld heeft. ».

## VERANTWOORDING

Het kan niet dat het vrijlatingsbeleid in handen wordt gegeven van socio-, crimino- of psychologen. Deze zogenaamde experts kunnen natuurlijk wel een rol spelen bij de adviesverstrekking. De betrokkenheid van de eerste rechter bij de procedure verhoogt vanzelfsprekend de dosierkennis over de veroordeelde.

N<sup>o</sup> 40 DE M. LAEREMANS

## Art. 2

**Remplacer cet article par la disposition suivante :**

« Art. 2. — Un tribunal de l'application des peines est institué dans le ressort de chaque cour d'appel. Toutefois, dans le ressort de la cour d'appel de Bruxelles, il est institué deux tribunaux de l'application des peines.

Le Roi détermine pour chaque tribunal de l'application des peines les établissements pénitentiaires qui relèvent de sa compétence. Il détermine également le siège de ces tribunaux. ».

## JUSTIFICATION

Dans son rapport, la commission « Dutroux » recommande la création de tribunaux de l'application des peines et non de commissions. La grande différence entre ces deux notions réside évidemment dans le fait que, devant un tribunal, la procédure est en principe publique et contradictoire, ce qui n'est pas le cas de la procédure suivie devant une commission de libération conditionnelle. Il est inadmissible qu'une obscure commission, travaillant à l'abri des regards de la presse et du public, puisse ordonner à sa guise des libérations conditionnelles.

Cette modification implique *mutatis mutandis* le remplacement de l'intitulé du projet de loi par l'intitulé suivant : « Projet de loi instituant les tribunaux de l'application des peines ».

N<sup>o</sup> 41 DE M. LAEREMANS

(En ordre principal)

## Art. 3

**Remplacer cet article par la disposition suivante :**

« Art. 3. — Chaque commission se compose de trois juges. L'un d'eux fait partie du tribunal de première instance, un autre de la cour d'appel et le troisième du tribunal qui a condamné le détenu en dernier ressort. ».

## JUSTIFICATION

Il est inadmissible que la politique de libération soit confiée à des sociologues, des criminologues ou des psychologues. Ces experts peuvent évidemment jouer un rôle consultatif. La présence du juge qui a condamné le détenu antérieurement offre des garanties en ce qui concerne la connaissance du dossier du condamné.

N<sup>o</sup> 42 VAN DE HEER LAEREMANS

(In subsidiaire orde)

Art. 3

**De woorden** « een assessor-straftuitvoering en een assessor-sociale reïntegratie » **vervangen door de woorden** « *een assessor gespecialiseerd in strafuitvoering en sociale reïntegratie en een vertegenwoordiger van de slachtoffers* ».

VERANTWOORDING

Indien men beslissingsmacht inzake de vrijlating van veroordeelden in handen legt van mensen die sterk dadergericht zijn, dan moet men eveneens beslissingsmacht leggen in handen van personen die zich in de positie van de slachtoffers kunnen plaatsen.

N<sup>o</sup> 43 VAN DE HEER LAEREMANS

Art. 5

**Dit artikel weglaten.**

VERANTWOORDING

Dit is een logisch gevolg van amendement n<sup>o</sup> 41.

N<sup>o</sup> 44 VAN DE HEER LAEREMANS

(In subsidiaire orde)

Art. 5

**De volgende wijzigingen aanbrengen :**

**A) in § 1, het woord** « assessor-straftuitvoering » **vervangen door het woord** « *assessor* » **en de woorden** « vijf jaar » **vervangen door de woorden** « *tien jaar* »;

**B) § 2 vervangen door de volgende bepaling :**

« § 2. *De vertegenwoordiger van de slachtoffers moet aan de volgende voorwaarden voldoen :*

— *afgevaardigd zijn door het Europees Centrum voor vermiste kinderen;*

— *houder zijn van een diploma of studiegetuigschrift uitgereikt door een universiteit of een daarmee gelijkgestelde instelling;*

— *Belg zijn;*

— *niet ouder zijn dan 65 jaar;*

— *de burgerlijke en politieke rechten genieten. ».*

N<sup>o</sup> 42 DE M. LAEREMANS

(En ordre subsidiaire)

Art. 3

**Remplacer les mots** « d'un assesseur en matière d'exécution des peines et d'un assesseur en matière de réinsertion sociale » **par les mots** « *d'un assesseur spécialisé dans l'exécution des peines et dans la réinsertion sociale et d'un représentant des victimes* ».

JUSTIFICATION

Si l'on confère un pouvoir de décision en matière de libération des condamnés à des personnes qui se focalisent sur l'auteur, il faut aussi en conférer aux personnes qui se mettent à la place des victimes.

N<sup>o</sup> 43 DE M. LAEREMANS

Art. 5

**Supprimer cet article.**

JUSTIFICATION

Le présent amendement est le corollaire de l'amendement n<sup>o</sup> 41.

N<sup>o</sup> 44 DE M. LAEREMANS

(En ordre subsidiaire)

Art. 5

**Apporter les modifications suivantes :**

**A) au § 1<sup>er</sup>, supprimer les mots** « en matière d'exécution des peines » **et remplacer le mot** « cinq » **par le mot** « *dix* »;

**B) remplacer le § 2 par la disposition suivante :**

« § 2. *Le représentant des victimes doit satisfaire aux conditions suivantes :*

— *être délégué par le Centre européen des enfants disparus;*

— *être titulaire d'un diplôme ou certificat d'études délivré par une université ou par un établissement assimilé;*

— *être Belge;*

— *ne pas avoir plus de 65 ans;*

— *jouir des droits civils et politiques. ».*



N<sup>o</sup> 45 VAN DE HEER LAEREMANS

Art. 7

**Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :**

« Art. 7. — *De strafuitvoeringsrechtbank is bevoegd om te oordelen over de diverse aspecten van de strafuitvoering, inzonderheid de zwaarte van het gevangenisregime, de toepassing van het genaderecht en de gebeurlijke strafverzwaring bij slecht of onrechtmatig gedrag tijdens de duur van de gevangenschap. Zij houdt tevens toezicht op de uitvoering van gebeurlijke alternatieve sancties.* ».

B. LAEREMANS

N<sup>o</sup> 45 DE M. LAEREMANS

Art. 7

**Remplacer cet article par la disposition suivante :**

« Art. 7. — *Le tribunal de l'exécution des peines est habilité à statuer sur les divers aspects de l'exécution de la peine, en particulier la sévérité du régime carcéral, l'application du droit de grâce et l'éventuelle aggravation de la peine en cas de mauvaise conduite ou de conduite prohibée pendant la durée de l'emprisonnement. Il exerce également un contrôle sur l'exécution d'éventuelles sanctions alternatives.* ».